

ANDRESPRÅKSPEDAGOGIKK (30 stp) H-2017-V-2018

HØSTEN 2017			
DATO / SAMLING	Emner Stikkord	Pensum litteratur	Mulig foreleser
<p>1. samling 13-15 sept, 2017</p> <p>13.09.2017 Onsdag Kl 12:15-16:00</p> <p>Torsdag 14.09.2017 Kl. 09:15-16:00</p> <p>Fredag 15.09.2017 09:15-14:00</p>	<p>-Orientering om studieplanen</p> <p>Demografiske endringer i landet</p> <p>-Urfolk, nasj. minor. og språklige minoriteter</p> <p>-Lover og regler</p> <p>-Ulike samfunn og solidaritets-typer</p> <p>-Sosialisering</p> <p>-U-kurve-modellen</p> <p>-Førstespråk, morsmål, -Andrespråk / fremmedspråk</p> <p>-Samer og kvener og, språk-revitalisering</p> <p>-Tospråklige modeller</p>	<p>Øzerk (2016)TOOL Kap 2,3,4,5 og -6</p> <p>Assen, j. (200) kap 4.</p> <p>Sand, T. (kap 2)</p> <p>Briesling, R. & Tokoko, Y. (1994).</p> <p>Todals artikler</p> <p>-50-60 siders ny pensumlitteratur</p>	<p>TOVE LILL LABAHÅ MAGGA</p> <p>JON TODAL</p>
<p>2. samling</p> <p>18.-20. Oktober 2017</p> <p>18.10.2017 12:15-16:00</p> <p>19.10.2017 09:15-16:00</p> <p>20.10.2017 09:15-14:00</p>	<p>Selj og Ryen (2008): Kap 1, 2, 7,9,10,11 og 13</p> <p>-Davis, E. (1996): kapittel</p> <p>-Kommunikativ kompetanse</p> <p>-Tenfjord, K. (2013) artikkel</p> <p>-Nystad, K. (språk og identitet)</p> <p>-Språk revitalisering</p> <p>//</p> <p>UTDELING AV ARBEIDSKRAV: Koordinatoreren deler ut temaer for arbeidskrav nr 1: 3-5 siders oppgave om et avgrenset tema. Leveres inn 15. desember, 2017 Arbeidskrav nr 2: Power-point-presentasjon av oppgaven – maks 5-7 lysark. PPP skal leveres inn 26. januar, 2018. Oppgaven presenteres i 2. samling V-2018. Maks 15 min pr kandidat</p>		<p>-TOVE LILL LABAHÅ MAGGA</p> <p>-KRISTINE NYSTAD</p> <p>-JON TODAL</p> <p>-PIGGA KESKITALO</p>

<p>3. Samling: Uke 47 20.21.22.23.24. nov.</p> <p>UKESAMLING</p> <p>10:15-16:00 alle dager bortsett fra fredag: kl. 10:15- 14:00</p>	<p>Mandag: Læring Språktilegnelse</p> <p>Tirsdag: Ulike tilnærminger til andrespråklæring, tospråklighet</p> <p>Onsdag: Tospråklighet Andrespråksmetodikk Torsdag: NEIS-modellen (torsdag)</p> <p>Fredag: Ordforråd og andrespråksutvikling</p>	<p>Øzerk (2016)- kap. 7, 8,9,10,11,12,13,14,15,16,17 og 18.</p> <p>Øzerk (2010): NEIS- modellen</p>	<p>KAMIL ØZERK</p>
VÅREN – 2018			
<p>1. samling 17.-19. januar, 2018</p> <p>TRE DAGERS SAMLING</p> <p>Onsdag Kl 12:15-16:00</p> <p>Torsdag Kl. 09:15-16:00</p> <p>Fredag 09:15-14:00</p>	<p>-ANDRESPRÅKSLEVER OG LESING</p> <p>-Nasjonale prøver</p> <p>-Leseteorier</p> <p>-Leseferdigheter</p> <p>-Lesemetoder</p> <p>-Fonemisk bevissthet</p> <p>-Morfemisk bevissthet</p> <p>-Syntaktisk bevissthet</p> <p>-Kontrastiv språkanalyse</p> <p>-Begrepslæring i barnehagen og i skolen</p>	<p>-Alver (alle de tre kapitlene i pensum)</p> <p>-Øzerk (2011) Pedagogikkens hvordan nr 2. Kap. 9, 10, 11</p> <p>-Øzerk (1993)</p>	<p>-LISA BAAL</p> <p>-RANDI JUUSO</p> <p>-KAREN INGA EIRA</p> <p>-SONJA GUTTORM</p> <p>-Laila Aleksandersen</p>
<p>2. samling 14.-16. februar, 2018</p> <p>TRE DAGERS SAMLING</p>	<p>-Ulike metoder i andrespråks- undervisning</p> <p>-Andrespråks- undervisning I Kunnskapsløftets skoler</p>	<p>-Student-presentasjoner som dekker temaene i Larsen-Freeman, D. & Anderson, M. (2011): Kap. 2-11 OG Selj, E. & Ryen, E.(2008): Kap 1, 2, 7,9,10,11 og 13.</p> <p>-Faglærere som skal supplere etter behov: Tove Lill Labahå Magga & Jon Todal</p>	
<p>3. Samling 9.10.11.12.13 April, 2018</p> <p>UKESSAMLING</p>	<p>-Fagundervisning og andrespråks- undervisning</p> <p>-Andrespråks- undervisning og pedagogiske prinsipper</p> <p>-Holdninger og andrespråkslæring</p> <p>-OPPSUMMERING AV SENTRALE DELER AV KURSET</p> <p>-Eksamensforberedende gruppearbeid</p>	<p>Øzerk (2008) kap 5,6,7,8</p> <p>Øzerk (2005)</p>	<p>KAMIL ØZERK</p>

Pensum:

Alver, V. R. (2005): Bakgrunnen for lese- og skriveopplæring på spor 1.

Alver, V. R. (2005): Å lese er ikke bare å lese - lese teorier.

Alver, V. R. (2005): Lese- og skriveopplæring for voksne. (alle disse tre artiklene ligger på http://www.vox.no/PageFiles/2423/Kap1 lese_skriveopplaering.pdf) (Total. 28 sider)

Briesling, R. & Tokoko, Y. (1994). Intercultural communication training: an introduction. London: Sage publishers. s 57-84. (27 sider) (*)

Davis, E. (1996): Noen sider ved språkundervisning sett fra et walisisk perspektiv. I: M. Pope, J. Todal & E. H. Eriksen (red.): Våg å snakke : kommunikatív metode i samiskopplæringen. Kautokeino: Samisk utdanningsråd (30 sider) (*)

Larsen-Freeman, D. & Anderson, M. (2011) Techniques and Principles in Language Teaching 3rd edition Oxford: Oxford University Press. Kap. 2-11 s 1-236. (165 sider)

Nystad, K. (2017): Ethnic identity negotiation among Sami youth living in a majority Sami community in Norway. International Journal of Circumpolar Health p. 2242-3982

Sand, T.(red) (2008). Flerkulturell virkelighet i skole og samfunn. Oslo: Cappelen Akademisk Forlag. Kap 2, 5, 6, 7 og 8. (102 sider)

Selj, E. & Ryen, E.(2008). Med språklige minoriteter i Klassen – Språklige og faglige utfordringer. Oslo: Cappelen Akademisk Forlag. Kap 1, 2, 7,9,10,11 og 13. (150 sider)

Sarivaara, E. & Keskitalo, P. (2016): Mediating Structures in Sámi Language Revitalisation. Social Inclusion. Volume 4, Issue 1, Pages 11-18 (8 sider) (*)

Stensland, S. Ø., H.F. Aakvaag og S. M. Ormhaug (2011). Posttraumatiske stressreaksjoner hos barn og ungdom. Paidos, 29 (2), 60-63. (*)

Tenfjord, K. (2013) Andrespråksanalyse – teoretisk grunnlag for metodisk tilnærming http://www.vox.no/contentassets/abc176d39fef4bb7908b4e8dba18f63c/kap4_andrespraksanalyse.pdf (8 sider)

Todal, J. (2007): Språkleg vitalisering – faktorar som vi ikkje skriv om. I: Bull, Tove/Kusmenko, Jurij/Rieβler, Michael (Red.): Språk og språkforhold i Sápmi. Berlin: Nordeuropa-Institut. Sider 201-210 (10 sider) (*)

Todal, J. (2015): Samisk som førstespråksundervisning og samisk som andrespråksundervisning. I: E. G. Broderstad, M. Brustad, K. Johansen, P. I. Severeide og J. Todal. Samiske tall forteller 8. Kommentert samisk statistikk 2015. 20 sider (*)

Øzker, K. (1993). Andrespråksinnlæring. Innføring i språkpedagogiske kunnskapsområder, teorier og modeller. Universitetet i Oslo: PFI. Rapport 7/93. s 3-50. (47 sider). (*)

Øzker, K. (2005). Enten eller – Polariseringstendenser blant språklige minoriteters læringsutbytte. I Tidsskriftet Spesialpedagogikk. Nr 6-2005. s.10-17. (8 sider) (*)

Øzerk, K. (2010). NEIS-modellen - Språkutvikling, lesing og innholdsforståelse. Vallset: Oplandske Bokforlag (130 sider)

Øzerk, K. (2011): Pedagogikkens hvordan nr 2. Oslo: Cappelen Damm Akademisk forlag. (200 sider)

Øzerk, K. (2016): Tospråklig oppvekst og læring. Cappelen Damm Akademisk. (198 sider)

Aasen, J.(2012): Flerkulturell pedagogikk. Vallset: Opplandske Bokforlag. kap. 4. (40 sider)

Total: Rundt 1500 sider